

1-ТЯ АРЭЭ ПОТЭ

ВОСКРЕСЕНИЕ

11 октября  
1931 ар

№ 3

Вить нуналскыи  
одйг пол потэ.

# КОЛХОЗ СЮРЕС

ГАЗЕТЛЭН ДУНЫЗ.

Т а з ы	1 тол.		3 тол.		6 тол.		Арлы	
	м.	к.	м.	к.	м.	к.	м.	к.
Ужась но кресьян'ёслы . . . . .	—	20	—	60	1	20	2	40
Служащойёслы . . . . .	—	25	—	75	1	50	3	00
Учреждениёслы . . . . .	—	50	1	50	3	00	6	00

РЕДАКЦИЛЭН

АДРЕСЭЗ

П. Ж. Д.

Кез станци

«Колхоз

сюрес»

редакция

Явон'ёслась чурэзлы (стр.) 30 коп. бачке

ВКП(б) КЕЗ ЕРОСКОМЕЗЛЭН НО ЕРОСИСПОЛКОМЛЭН ГАЗЕТСЫ

## Октябрь революци празьник вуэ ини = талы ваньмы дась луыны кулэ =

### 14 октябре революци праздни- козь вань уж'ёсмес тырмытоно

14-тй октябрь революция празник вуэ ини. Пролетар класлэн, котьмар сярсь уш'яеьконэз валлэ ар'ёсын сярсь но туэ туж трос будйз. Али 14 октябрез дан'яса, котькыче уж'ёсыз дырызлэсь азьвил тырмыт'яны ужас'ёс тыршо. Виль фабрик'ёс завод'ёс нуналлы быдэдасэн-дасэн кылдо. Производственной заданиосыз дунзэ кулэстыса но зечлыкэс умятыса-одно быдэ'яны туртско.

Асьме ёросамы, али ужмы умой мынэ шуыны уг ара. Веранэз өвёл, та 14 ар куспын асьмелэн туж трос ини уж лэстэмын. Озы ке но туэ азямы сылысь уж'ёсыз али ляб быдэ'ямын на.

Турын турнанэз куашкатймы, силос дасян озы ик ляб, коньдон люкан планэз кварталысь-кварталэ ум тырмыт'яське. Ю-нянь дасян план 1-тй октябре тырмытон вадес-али но тырмытымтэ на куд-куд с-совет'ёсын 31 проц. гинэ тырмытэмын (Ю-талён) Етйн-пыш дасяне умой-умой кутскыса но ём на вуэлэ нош етйн вёлдон уж куашкан интйын. Пудо живот вордон пумы М.Т.Ф. но С.Т.Ф. кылдыт'ян туж ляб быдэме. Нюлэс дасян 3 проц. гинэ тырмытэмын ини. Калык югдытон ужын, пу дасян, огазын улон корка лэсьтымон но котькыче котыр лэсьтылон уж-туж ляб мынэ. Сизьыл гырон уж интйисьтыз верталскытэк пуке. Таце али, вачиен вераса уж радмы. Коть кудаз, та выли верам уж'ёсын

большевико мылкыд пычамтэ на. 14 октябрь революци нуналозь тазы уж'ёсмес кельтыса октябрь революцилы но асьме союзысь гинэ өвёл—быдэс дуннейсь пролетар калык-лы пумит мынэм луэ. Соос али асьмелэсь нуналлы быдэ ужмес аскерыса уло. Котькыче зеч ужмы понна асьмемын ёш ик шум потон, нош уров ужлы жоже пыро.

Кинке пролетар революцилы пумит өвёл со-одно та уж'ёсыз тырмыт'яны туртскоз. Одйг ужмы но 14 октябр революциозь быдэсмытэк медаз кылы! Таце вань ас кужымыныз улысь мурт'ёслэн лозунгы луыны кулэ

Вань дунне вылысь капиталис'ёс но вань муртлэсь вирзэс юыса улысь'ёс али та нуналэ ношик вир кисьтыны дасясько. Нош асьме союзысь классовой тушмон'ёс: кулак, поп, сектавт но мукет соослы юрттйсьёс соосын ог кылысь аслэсьтым ужмес—одно сорыны туртскозы. Ас кужымыныз улысь крестьян калык но вань ужас'ёс, служащойёс тае тодыса сак улоно. Коть кыче классовой тушмон'ёслэн люкетэмзылы пумит-планмес выжытысь горд обозэн „октябры кузьым“ сёт'яно.

Таце али азыам сылысь уж'ёсмы. Ваньмы ог кылысь котькыче тушмон'ёслы дырыз-дыр'я пезьдэт сёт'яны быгатыса, шо-нер сюрес вылысь кожем мурт'ёсын жалятэк нюр'яськыса ужмес азинтомы.

### Горд пул

Ю-нянь понна большевик мылкыдын жугиськыса улы возьматэм сельсовет'ёс азь мынысе потйзы.

Дырпа	с-с.	108,6	проц.
Озон	„	101,6	„
Александрово	„	98	„
Кез	„	87,8	„
Медма	„	85,5	„
Сири	„	85,4	„
Пужмезь	„	85	„
Камжо	„	84	„
Гыя	„	80,9	„

### Сьёд пул

Опортунизм нюре нёдыса ю-нянь дасянэз нуашкатйсь сельсовет'ёс. Таос ваньзы-классовой тушмон'ёсын тырмыт нюр'ясьныны быгатым-тэнызы соослы ярано ужзэс каризы.

Таненка	с-с.	25,3	проц.
Ю-Тольен	„	33,5	„
Кузьма	„	34,3	„
Мысы	„	35,3	„
Пинькай	„	48	„
Юска	„	52,6	„
Полом	„	53	„

### Ю-нянь дасялэн 5 октябрыз быдэсмемез

Сельсовет ёс	План				Быдэсмемез				
	Колхо- ёс	инмазы улысьёс	зажит- чнойёс	Ваньмыз	Колхо- ёс	инмазы улысьёс	зажит- чнойёс	Ваньмыз	Проц. быдэс- мемез
Кез . . . . .	1402,48	492,44	152,08	2047,00	1477,34	208,20	111,8	1797,34	87,8
Юски . . . . .	4988,00	164,00	262,00	5414,00	2652,98	23,30	144,51	2836,79	52,6
Ю-тольён . . . . .	1408,00	582,00	339,00	2279,00	353,00	163,00	141,00	757	33,5
Кузьма . . . . .	—	—	—	2132,00	59,70	488,92	184,01	732,53	34,3
Таненка . . . . .	158,00	2149,00	108,00	2415,00	—	446,21	166,81	613,02	25,3
Мысы . . . . .	1386,00	2876,00	521,00	4783,00	666,00	710,00	313,50	1189	35,3
Кулига . . . . .	1323,54	1899,63	646,66	3873,33	1138,43	1061,65	604,57	2804,65	72,5
Медма . . . . .	1016,73	49,88	307,50	1374,11	800,59	166,18	208,50	1175,26	85,5
Гыя . . . . .	1241,20	455,30	229	1925,50	1240,3	221,5	92,00	1558	80,9
Дырпа . . . . .	826,71	2,00	143,76	972,47	975,00	—	81,50	1056,50	108,6
Лып . . . . .	1158,00	85,00	75,00	1223,00	823,14	83,67	9,14	916,60	74
Камжо . . . . .	867,00	440,50	150,00	1457,50	881,00	269,00	48,00	1223	84
Сыга . . . . .	—	—	—	280	594	41	81	716	73
Стеньгурт . . . . .	505,11	300,57	113,93	219,61	517,50	108,00	97,00	722,50	78,5
Уди . . . . .	1619,00	900,00	130,00	2649,00	903,13	415,65	44,76	1390,54	52,6
Александр . . . . .	1534,00	99,00	232,00	1865,00	1669,29	50,88	151,09	1821,26	98
Пужмезь . . . . .	2076,65	331,97	126,00	2516,62	1858,95	475,54	55,96	2137	85,2
Полом . . . . .	776,29	—	10,00	786,29	—	—	—	416	53
Озон . . . . .	576,00	54,00	30,00	660,00	576,00	65,20	30,00	671,2	101,6
В-сири . . . . .	1292,90	1443,54	350,36	3086,80	963,00	401,60	336,00	2633	85,4
Пихтово . . . . .	413,00	1389,00	233,00	2035	832,80	437,91	56,27	1325	65
Пинькай . . . . .	—	—	87,5	358,13	63,28	2,30	3,72	172	48
Тортым . . . . .	1576,00	1714,00	212,00	3502,05	1279,1	667,35	184,96	2132,41	61
Ваньмыз . . . . .	21325,95	15195,05	4196,79	40435,9	20131,55	6436,24	3111,08	30222,5	67,3

Вань колхоз'ёслы, колхозник'ёслы, селькор'ёслы, дышетись но мукет служащойёслы вань куанер но шорлыко улысь кресьян'ёслы

„Удмурт коммуна“ газетлэн, колхоз'ёсысь организационно но хозяйственной ужез юнматон пумын, заочной конференци ортчтонняз, асьме ёрос газетмы но включит-ся кариське.

Аслаз бамаз трибуна кылдытыса октябрь толэзьлэн 20 нуналысеныз 15-и колхоз'ёслэн ужзы сярсь гож'яллялоз. Колхозёслы ас ужзы сярсь алик редакция гожтэт ыс'яно ини. Селькор'ёслы колхоз'ёслэн ужысьтызы умойзэ умойтэмзэ тырмыт газет пыр возьматано. (Редакция.)



## Граһ но Дебес ёрос'ёслэн ужзы сярись Обком-лэн пунктэмез'я сельсовет төро совещанилэн юнматэм резолюци

Граһ но Дебес организациос Облась коммунист парти комитетлэсь пунктэм'ёссэ уж вылын шонер быдэс'ямтэ.

Дебес парти но совет организациос коммунист партилэсь генеральной сюрессэ саптаса, вань ужаз бурлань кожыса классовой тушмон'ёслэн кылвья соослэн мылкыдвья ужаса улйл'ям. Сы'че ужен вань хозяйственно-политической компаниос т а т ы н куашкатын.

Вечи выжы калык пöлын коммунист парти но кенешо власьлэсь ужан политиказэ сураса, великодержавной шовинизм юн йыраэ жутом. Солю пумит номыр лэсьтэмын öвöл.

Сельсовет пленум'ёсын но'ог'я кенеш'ёсын выль верам ёрос'ёслэн уж'ёсынызы вань калыкзэ тодматонно. Асьме Кез ёросын сы'че уж'ёс медаз луэ шуаса вань калыкы тодэ вайоно, Азиямы сыл'сь уж'ёсыз большевик жоглыккен, пöртэм социализмо амал'ёсыз уже кутыса, дырыз дыр'я быдэс'яны понна вань ужаса ул'ис калыкзэ огазеяно. Социализмо улонэз дуроньны коммунист партилэн генеральной сюрессэ понна жугиськонэз зол пуктоно.

Вань ёрос организациослы но сельсовет'ёслы ужзэс одно ик виль доно. Опортунизмо мылкыдын ужас'ёсыз, классовой тушмон'ёслы юрттисьёсыз учреждениосысь шараяса пешкыт'яно. Гурт'ёсысь вань активез уже кутыса, соос пöлын валактон ужез зеч пуктыса, классовой тушмон'ёсын нюр'яськонэз нуналысь нуналэ золмытоно.

Колхоз ужез но солэсь улэмзэ юнматынны чутрак ваньмызы кутсконо.

Вечи выжы калык пöлын ужан политиказэ шонер уж вылын быдэс'яно, Еросисполкомлы та ужез эскероно. Хозяйственно-политической компаниос дырыз-дыр'я быдэс'ямын луыны кулэ.

Ю-нянь дасян планэз 10 октяброзь быдэстоно. 10 октяб্রে планмес 100 проц. быдэстимы шуса обкомлы рапорт сётоно.

Коммунист партилэн шонер кивалтэмез'я, большевик жоглык'ёсыз

уже кутыса, Кез, Кулига, Гья, Медма, Дырпа, Лып, Камжо, Стеньгурт, Александрово Пужмезь, Сыга, Озон, В-сири но Тортым сельсовет'ёс ю-нянь дасян планзэс тырмыт'ян пала вуизы ни.

Нош Ю-тал'ён Юски, Кузьма, Таненка, Мысы, Уди, Пинькай но Полом сельсовет'ёс оппортунизмо мылкыдын ужаменызы, классовой тушмон'ёсын нюр'яськон ужез вунэтэменызы, та ужлэсь зечлыкзэ валатэк ю-нянь дасян планэз чидантэм куашкато.

Сыга сельсоветысь сякан знам'яез басытыса, Ю-тольён сельсоветлы сётоно. Сое нуыса Сыгаись кык колхозник'ёсыз ыстоно, Соослы ик Ю-тал'ён сельсоветэз буксире басытыса отын ужано Со сяна отчы 5 мурт Камжо сельсоветысь буксире ыстоно.

Александрово Леконцев, Булига Трефилов, Озон Бутолин, Дырпа Андрев, Пужмезь Федоров, но Сири Поздеев сельсовет төроослы. Пурга Дементьев, Чакари Пономарев колхоз төроёслы.

Дырпа сельсоветысь сельуполномоч. Ивановлы но Александрово сельсоветысь Пужмезьын буксир бригадаен кивалтыса ужась Ворончихинлы преми сётоно.

Ю-нянь дасянэн артэ вань уж'ёсыз чик вис'ятэк нуоно, сизыл гыронэз 10 октяброзь быдэстыны кулэ.

Этйн вöлдон чöлтөн но мукет уж'ёсыз дырыз-дыр'я быдэстоно. Этйн-куж дасян коньдон огазеян котыре вань гурт калыкзэ мылкыдзэ кутыса большевик азинлык'ёсын тырмытоно. Коньдо огазеян кварталлы пус'ем планэз жынызэ 15 октяброзь быдэстоно.

Нюлэс дасян уж куашкамьн. Та уже 10 октябрысен штурмовой месячник ортчытоно. Месячнике вань гурт'ёсысь кужын нюлэскы берыктэмын луыны кулэ.

Югдытскон ужез, ныл-кышноос пöлын валактон ужез зеч пуктоно. „Колхоз сюрес“ газетын заочной конференци орчтыкы, колхоз'ёсыз юнматон соослэсь зеч но урод уж'ёссэс вöлмытон пумын зол вераськоно.

тöроез Корепанов под'ясь Волков.

## Коллективизация но ю-нянь удалтон нуналэз мылысь кыдысь ортчитоме Ю-нянь удалтон но коллективизаци нуналэз орчтытон

Коммунист партилэн шонер кивалтэменыз гуртлэн тусыз шонерак во'чкыз. Азьло убо кадэсь муос—ог вылысь колхоз бусы пöрмизы. Валляна геры—коть кы'че пöртэм машиналы интызэ сёт'из. Межаосты быдтыса но машинаен ужаса улон азьланьскыз. Тодонлык но вань бур йыл'из.

Та'че вачиен вераса али гуртмылэн тусыз.

Та выль верам'я вань, коть кы'че пöртэм уж'ёс ваньмаз колхоз'ёсын од'иг кадь мынэ шуыны уг яра. Куд-куд колхоз'ёс ас ужзэс умой пуктыны быгат'аса улэмзэс туж вылэ жутизы. Котькы'че хозяйственно-политической уж'ёсыз тырмыт но дырыз-дыр'я тырмыт'яса—замен ик азьмын'сь, зэмен ик пролетариатлэн пыкетэз луиз.

Нош куд колхоз'ёс, классовой тушмон'ёслэн любетаменызы, организационной но хозяйственной ужез умой пуктыны быгатымтэнызы али туж бере кылемын. Ю-нянь далтон но коллективизаци орчтытон нунал урод уж'ёсты шараяса потыса-умой ужлы дышетны кулэ. Та пумысен со-туж бад'зым политической уж луэ. Вань организациослы, вань общественностьлы но вань колхоз'ёслы, колхозник'ёслы собере вань нимаз ул'ис-шоролы но куанер кресьян калыкы та нуналлы туж зол дасясь.

### Сельсовет'ёсын пудо-живот вордон пумын выставка орчтытон план

Выставка орчтытон нунал'ёс	Выставка орчтытон инт'юс	Выставка лэсьтон инт'ие пудозэс нуыны юнматэм сельсовет'ёс
10 октяб্রে	Полом	Полом, Пинькай но Озон.
11 октяб্রে	Александрово	Александрово, Лып, Камжо, Дырпа но Гья.
12 октяб্রে	Тортым	Тортым, Уди, Пихтово но Сири.
13 октяб্রে	Кулига	Кулига, Мысы но Медма.
15 октяб্রে	Кез	Кез, Сыга, Стеньгурт, Пужмезь, Кузьма, Таненка, Ю-Тольён но Юска

23 число торжественно заседа-ние орчтыт'яське, татын ик кинлы кы'че премия сёт'яське сое но яло-зы

Ерос комисси.

### „Колхоз сюрес“ газетлэн редакцияз

(Ю-чаб'я школаись дышет'ис Данилов эшлэн гожтэтэз)

Асьме Кез ёросын «Колхоз сюрес» газетлэсь потэмзэ дан'яса мон солы мылысь-кыдысь юрттыны малпасько. Та дырозь калык пöлы 10 кесэг 11 манет, тыр „Колхоз сюресэз“ вöлд'и ни. Азьланьзэ вань кужымме поныса сое вöлдыны но отчы гож'яны туртеко шуса кыл сёт'ясько.

Ужды большевик жоглыккен мед мыноз. Газетты виль улон лэсьтонэз асьме ёросысь эшшо но юн мед выр'зытоз. Кулак выжыез но котькы'че тушмон'ёсты быдтыны туж мыло-кыдо но сак мед луоз. Данилов.

Данилов эш музэн ик вань дышет'ис'ёс газетмылы юрттыны мыл-кыдзэс понозы шуса „Колхоз сюрес“ редакциоске.

Редакция.

### Гожткисько но öтисько

Мон Пажман од'иг езо школаись дышет'ись Белослудцев В. А. асьме ёросысь. Колхоз сюрес“ газетэз басытын арлы гожткисько.

Озы ик ас бöрсям арлы гожткиськыны [Александрово сельсоветысь дышет'ис'ёсыз 1 Пэчонкинаез 2 Даниловаез 3 Ковалёваез 4 Главатскихез но Васильеваез öт'исько.

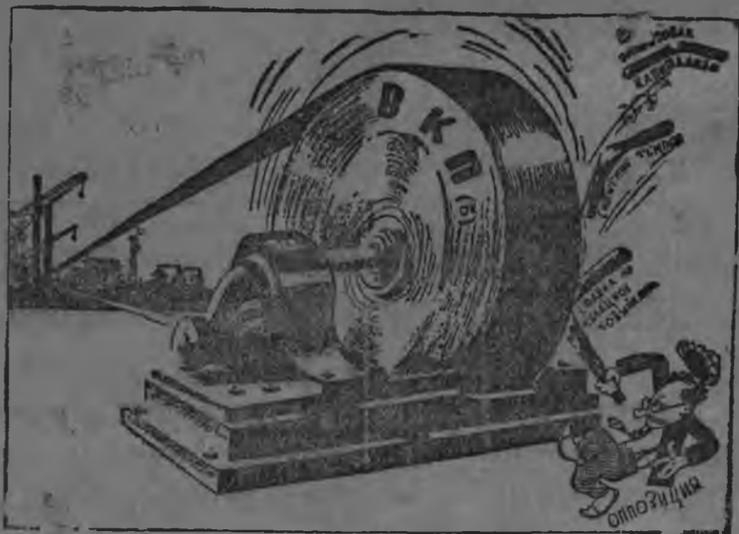
Белослудцев.

### Юонэз куштыса уж борды кутсконо

Сыга сельсоветын Ефремов Алексей Мих. под'ясь луыса ужа. Ефремовлы егит'ёс пöлын югдытскон ужез пуктон, но соёсыз хозяйственно-политической компаниёсыз быдэс'ян котыре огазеян пумын ужано вал. Нош солэн, со чик тодаз уг лыкты юэменне аслысьтыз но ужзэ вунэтыны медь ни. 6-т'и сентяб্রে куд'ыса горлозэ кес'мон егит'ёс пöлын кес'ясыкыса ветл'из.

Азьланьзэ Ефремовлы таче урод сям'ёссэ куштыса, уж борды кутсконо.

Дугырдаг.



### Азь мынысь радэ

Кулига сельсоветысь «Перво-Майской» колхоз ю-нянь дасян планзэ мултэстыса быдэст'из Кез ёросысь мукет колхоз'ёслы но «Перво Майской» колхозэн ог радэ султоно.

Совет кизили.

### Ваньмы „Пурга“ сьöры

Б-Кезысь «Пурга» колхоз туэ арын 14 гу силос тыриз ни Отын ваньмыз 52 тонна луэ „Пурга“ колхозник'ёс сидослэсь данлыкзэ умой валазы. Мукет колхоз'ёслы но татысь пример басытыса ужаны кулэ.

Дугдар.

# Социализмо пудо-живот вордонэз фермаос кылдыт'яса--азинтомы

## Та ужлы люкетысьёсыз зол шукконо

### Пудо-живот вордонэз азинтынчи кулэ

Социализмо пудо-живот вордонэз азинтон сярись партилэн но правительстволэн сётэм директиваосыз ужвылын ляб быдэмо. Кез ёрос өтйн кизен но пудо-живот вордон вылын специализироваться кариське. Соин ик татын пудо-живот вордон сое йылэтон но тазалык карон бадзым инти басытэ. Озы ке но асьмелэн та удасын тырмытэ интиос туж тырос. Нуналысь-нуналэ гурт'ёсысь пудоез из'янтэм кылйське. Кылсярись; Кулига сельсоветысь „Перво Майской“, колхозын торозы косыса кулак ыж'ёсыз вандылллям. М-кезысь Ложкин кык ыскал вандиз ни.. Таёе урод уж'ёсыз али ик шарае поттыса судэ сётоно.

Колхоз'ёсын уставья пудо-живот огазеян ляб быдэме. пудо гид'ёс лэстынын но тырмытэ интиёс туж тырос. Пудо вордонэз социализмо сюрес вылэ пуктон понна пудо сион дасян бадзым инти басытэ.

Кез ёросын силос дасян уж куашкатэмын шуны луэ. Куд гурт'ёсыне (мал-кез) одйгу но силос тырымтэ.

Вань вылй верам пудо вордон удасысь прорыв'ёсыз чопатон котыре вылымтэ жоглык'ёсыз кутыса ужаны кутсконо. Кулак но солэн конгрреволюционной „кенешеныз“ нюр'ясконэз золемытоно. Соос пудоез вандылон, вузан котырын ужаса туж бадзым вредительство лэсты.

### Кез еросисполком прикидумлэн пудо-живот вордон но сое паськытатон сярись 27 сеньт. 1931 ар. прктэмез

Пудо-живот вордон уж но сое паськытатон та дыр'я ляб пуктэмын. Учреждениос но организациос та пумын чурит-чурит өз ужалэ. Пудо-живот вордон уж ас эрказ мыйиз. 1931 арлы пудо животтэз йылэтыны пус'ем план тырмытмэ. Йылэмез 1930 арлэсь но бжыт. Колхозсоюз пудо гид'ёс лэстынэн өз кивалты. Пудо сион дасян но ляб ортчиз. Туэ арын тураны пус'ем план тырмытмэ.

Силос дасян план но ляб быдэме. МТФ, СТФ кылдыт'ян уж но быдэ'ямтэ. Таёе уж'ёс пудо-живот вордонн бурлань кожыса ужамен гинэ луэ. Та вылй верам прорыв'ёсыз быдтон пумын презициум пуктэ:

1) Пудо-живот вордон социализмо ферма удасы пуктэмын мед луоз. Со понна ёросолы но колхозсоюзлы али ик МТФ, СТФ ТВМ кылдыт'яны кутыса 1 октябрыз планэз лэстыса быдэстоно. Вань сельсовет'ёсын МТФ кылдытоно. Отын пудоез 100 йырлэсь ичи медаз луы. Ваньмызлы пноизводит. план лэстыно.

2) Пудо возён гид'ёс жоген лэстыса быдэстэмын мед луозы шуса колхозсоюзлы та ужез ырытыны косоно. Колхоз'ёсысь сель-хоз. артельлэн уставез'я огазе люкано пудоез 15 октябрыз ваньэе огазе кароно

3) Вань кулак пудо-животэз (колхозын а аски улаз-а со) 1 октябрыз МТФ, СТФ-е люкано.

4) Пудо-живот уж пуме сётэм кредитэз ваньэе жеч выжы пудо чередыны берыктоно. Жеч выжы пудоез формаосы люкано.

5) Еросолы али ик вань турнан интиосыз, нолэсысь, сутскем интиосысь но нюр'ёсысь 1932 арын турнаны колхоз'ёслы но гурт'ёслы юматано. Сое али сизыл но ту-

лыс сузыяны косоно.

6) Силос дасян уже гурт'ёсысь вань активлэсь мылзэ-кызэ герзано, 1 октябрыз планэз быдэстоно.

7) Фермаослы быдэс арлы тырмымон пудо сион дасяно. Со сяна 15 проц. страховой фонд люкано.

8) Колхозсоюзэз, снабинспекторез но льнозаготконтораез ферма кылдыт'яса колхоз'ёслы ю-нянь дасянын капчатон тупатыны косоно.

9) Облыноводесоюзлэсь Кезын басыськись контораэе жеч выжы пудоез сйльлы басытон пудолэсь дуногес басыяны косоно.

10) Парсьёс висемен СТФ кылдыт'ян дугдыт'ямын вал. Али висён дугдэмен ерос колхозсоюзэз СТФ одно кылдыт'яны косоно. Колхоз'ёслы парсь дунын но басытыны луоз шуса верано.

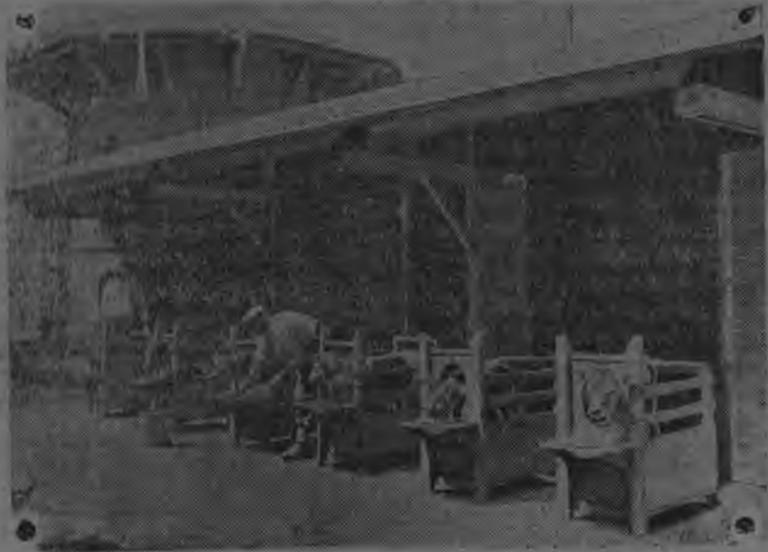
11) Гурт'ёсын налог объектлы гожтэмлэсь пудоез ватыса кельтэменызы ерос планлэн лыдзлэсь ичи луэ. Соин ик еросфолы вились компани орчтыно. Ватыса кельтэм пудоез шараяно.

12) Еросолы но колхозсоюзлы нж ферма кылдыт'яны луэмзэ эскерыса, сое уже вуттыны туртсконо.

13) Пудо животэз ас мылзы потэм'я вандыса быдтйсьёсын юн нюр'ясконо. Сельсовет'ёслы, гурт'ёсысь активез та уже кутано. Кулак но важиточнойослэсь агитацизэс порыса куштоно. Сыёе вредителбёсыз судэ сётоно.

14) Пудо-живот фермаосы кивалтыса цышетон 5 нунал'ем курс орчтыно. Та уже агрозоуполномоченнойосыз кутано.

15) Еросозе ОБИК сессиялэн пудо-живот вордон сярись пуктэме'я сельсовет'ёсы косон возвание гожтыны косоно.



### Пудо-животэз вато но быдто

Отын но татын пудо-животэз нагоглэсь ватэмзы кылыське. Отын но татын пудо-животэз юри бч карыса вандэмзы кылыське.

Сыёе мурт'ёсыз ваньэе чик жегатскытэк шарае поттоно. Та уж борды куанерёслы но колхоз-активлы туж юн кутсконо.

Куд-куд налоговой комиссиёсыз ватэм обект'ёсыз шарае поттытэмзы понна али ик судэ сётоно.

Красноперов.

### Силос дасян но сизыл гырон куашкамын

Силос дасян но сизыл гырон сельсовет'ёсын тужляб мынэ. Кылсярись, Кузма сельсоветэз басытом, татыт та дырозь одйг плас но гыремын өвёл на.

Филиповцы гуртын одйг гу но силос тырымте. Сизыл гырон борды чик кутекедымтэ. Озы бч карем кадь таёе данлыко кампаниосыз куашкатыса пуе.

Татын чурит задани сётэм мурт'ёс кузояськыса удо. Таослен азь ветлйсьсы собраниин чаш поттысьсы Жигалова Елена М. Та юски сельсоветысь Чурино гурт, Михаил нимо вуко кузёлэн нылыз луэ.

Силос дасян но сизыл гыронэз жегатйсьёсты, та уж'ёалы тушмон'ёсты гурт'ёсысь шедьтылоно. Соосыз шарае поттыса, судэ сётыса, зол шымыртоно.

уч. пронурор Краснопернв.

### „Ударник'ёслы“--сапег

20 августэ Иж газетын „Лавочка для своих“ шуса статья гожтэмын вал. Таёе уж'ёсыз Кез ероспотребсоюзлэсь но тырос гинэ адзоно луэ.

Кылсяриэ татын ю-нянь октон-калтон котырын усто ужась ударник'ёслы люкем сурон сапег'ёс удо вал. Со сапегез ероспотребсоюзэ виль ужаны лыктэм инструктор басытйз. Та пример туж жеч самоснабжение шуонэз возматэ.

Ероспотребсоюзлэн таёе уж'ёсызлы пум пононо. РКИ эскеры.

Адзись

### Ю-нянь дасян но етйн вёлдон фронты азымынысьёсыз горд пул вылэ.

Александрово гуртысь колхоз госу-дарстволы ю-нянь сётон планэз 10-тй сентябрыз 100 проц. быдэстйз. Етйн ваньмыз 15-тй сентябрыз вёлдыса быдэсеме.

Вань уж'ёсымы сдельщанаен тупатэмын вал. Сдельщина юртгэмен гинэ етйнем 15-тй сентябрыз вёлдыса быдэстйш шуса колхозник'ёс шум пото.

Вань Кез еросысь колхоз'ёслы ми ббрыямы уиськоно, госу-дарстволы ю-нянь сётон планмес чик жегатскытэк тырмытоно.

Вень

### Тодмоосызлы уногес

Кез сельполэн'столовояз туж уно тырмытэ интиосыз вань. Кылсярись татын 'комерческой дунын сион вузало, порциязы одйгкадь нокуно уг луы.

Асысэлы тодмогес мурт лыктэ-ке--солы уногес сёто, нош тодмотэмезлы сётэм нем каремен н яра.

Столвойысь таёе урод уж'ёс чик жегатскытэк быдтэмын дуыны кулэ.

Гуньдэм сизь.

### Дерендяевез шымыртоно

Пужмезь сельсовет В-сыга гуртэ школа лэстыны понна 250 ман. самообложенись коньдон лэзиз.

Со коньдон пблысь 121 манетсэ Дерендяев Алексей аслыз киултыса, кышноезлы башмак, пальто но юбкаос басытэм.

Сельсовет нош 1000 кирпич школае лэзиз Дерендяев сое но 200-зэ аслыз карем. Соин сэрэн школа али но лэстыса быдэстымтэ-на.

Дерендяев вань хозяйствен-но-политической кампаниосыз орчтыоннин пумит мынэ. Али но со калык пблти мултэс ю-няньдэс эн нуэ шуса сучпыльтыса ветлэ. Мукет заданиосыз но быдэ'яны юн люкетэ.

Дерендяевез самообложени коньдонэз киултэмез понна но кулак'ёсын чопш заданиослы пумит агитаци вёлдыса ветлэмез понна шымыртоно.

Калгись.

## Кинке национ альоой политикаез ужен уг быдэс'я, со общепролетарской ужлы пумит ужа

### Кез ёросысь Нац-комиссилэн ероspotребсоюзлэн докладзэя пунктэмез

Ероspotребсоюз обисполкомлэсь но ёросиполкомлэсь удмурт сямён гож'яськоно шуса пунктэм'ёссэ уж вылын тырмыт быдэс'ямтэ. Сельпоос ужзэс удмурт сямён нуыны өвёл на кутскиллям. Нац-комиссия ероspotребсоюзлэсь удмуртан ужез ляб быдэс'ямез понна азыланяз тырмыт тырмыт тупатэмён мед луз шуса предупредить каре.

1 Октябре Кез, Юски, Пужмезь, Полом, Александрово но Гыя, сельпоосын вань гож'яськон 100 процентлы ик удмурт сямён тупатэмён мед луоз. Нош Кузьма, Кулига, Тортым

но Чепца сельпоосын вань ужёсыз удмуртан зучен суро нуоно. 1 октябрыз марке учреждениосын 5 муртлэсь уно ке зучез удмурт кыллы дышетон кружок'ёс кылдыт'яно. Кружок'ёсыз кылдытон пумын учреждениёсысь тодйсьяськисьёсыз кыл нуозы. Ероspotребсоюзын удмурт кружок кылдытон уже Поздеев эшез юнматано.

Ероspotребсоюзэ виль ужась удмуртсэ кутано. Сельпоосысь зуч тодйсьяськисьёс борды удмурт счетовод'ёсыз юнматыса удмурт кыллы дышетано.

Нац-Комиссия.

### Удмуртан ужлы пумит'яське

11 сентябрез Кез ёросколхозсоюзлэн төроез Иванов сельсовет'ёсы лэзыны понна ёросисполком төролы гожкыны зуч сямён гож'яса гумага ваем.

Ёросисполкомлэн төроез призидиумлэн пунктэмез'я Иванов

лы удмурт сямён гож'яны коыса гумагаз гожкымтэ.

Иванов солы пумит удмурт сямён гожтонлэсь кутйськем.

Нац-комиссия та ужэз учкыса Ивановлэн удмуртан ужлы пумит мынэмез понна чурит кыл яле.

### Возытты өвёл-а?

Союзлэн пунктэмез'я Кез ёросын служащойёс толэзь ужам дунзылы но солэсь уногес 3-тй решающей заёмлы гожтйськисы.

Нош соос пöлын кудйз, чик воздаськытэк, 100 манет басытыса 25 манетлы но гожкисез вань. Кылсарысь; Ю-нянь дасян союзысь Алешутин ужам дун 100 басытыса заёмлы 25 манет тырлы гинэ гожтйськем. Лыносоюзысь бухгалтер Поздеев ужам дун 150 м. басытэ, заёмлы 100 ман. тыр гинэ гожтйськем.

Та выль верам мурт'ёслы союзлэсь пунктэм'ёссэ куашкатыны туж ик возыт луоно кадь.

### Мимала прорыв'ёсыз Чошатоно

Кезысь «Октябрь» ШКМ мимала арын гожтэт тодымтэосыз дышетон уж борды мылысь-кыдысь куткыса өз ужа. Соин ик татын туж бадзым прорыв луиз. ШКМ ас вылаз гожтэт тодымтэосыз уно ке но дышетыны басытэм вал, со пöлысь туж öжытсэ дышетыса пыр поттйз. Азыпала ШКМ-лы таё данлыко уж'ёсыз куашкатыны возыт луыны кулэ.

Туэ арын мимала прорыв'ёсыз Чошатон борды зол кутсконо. Одыгетй январозь одйгожтэт тодымтэ мурт но дышетскытэк медаз кылы шуэмез большевик мылкыдын уж вылын быдэстоно, ШКМ татын азыветзйсь луыны кулэ.

Тулькак.

### Юысь избач

Тортым гуртын Константинов Иван избач луыса ужа. Константинов гурт калык пöлын югдытскон ужез нуон интйе вина юыса ветлэ. Гурт'ёсы потэ ке кудзйтэк берлань уг ни вуы. Кылсарысь, Гондрощур гуртэ кöлыны пыриз но уйбыт вина утчаны ытыса улиз.

Та Константинов ик сельсоветын судья луэ. 13 сентябрез Тортым сельсоветын калыкез судить кариз. Татчы но со юыса лыктэм, кудземеныз нокизыно приговозэ лыдйыны уг быгаты.

Константиновлэн со сяна но урод сям'ёсыз уно. Со калык пöлын кылыны ярантэм урод кыл'ёсын вераське.

Константинов кадь мурт'ёслэсь гурт'ёсын югдытскон ужез азинтозы шуса витыны уг луы. Тае туж зол шымыртоно Культотдел сак луы.

Дугдар.

Та выли верам адыми асэ ачиз избаче карэм. РОНО ен тае избаче өвёл понамын.

Редакция.

### Кездурьсь ивор'ес

Кездур гуртын аранэз быдтэм бере, шузймымон гуртэтй вина юыса ветлйзы. Соос пöлын, азыло дыр'я зöк кöт'ёс сямён лынозаводйсь кладовщик Тимофеев юыса ветлйз.

Тимофеев кудземеныз номыре но уг ни вала вал. Тето Аркаш дйне пырыса жугись кыны кутскиз.

Кездурын таё праздник'ёс ортчытылонлы пум пононо. Нош лынозаводысь Тимофеев кадь ветлйсь представительёсыз шымыртоно.

Жук.

## Гурт'ёсысь гожтэт

### Колхозэз сурасьёсыз син аёе

Олып гуртысь колхоз 1930 арын кылдытэмын. Отчы нырысь 17 корка пыремын вал. Колхоз ужзэ зеч пуктыса азинскыны кутскиз. Колхозэ пыртык кылем хозяйствөёс бöрысь колхозлэсь зечсэ адыса огеы бöрысь огеы колхозэ пырыны кутскизы. Озы быдэс гуртэн колхозэ пыризы.

Та колхозын та дар'я колхозлы вредить карыса но ужасез вань. Кылсарысь; Матюш Коля шуон марке. Тулыс ю-кизон дыр'я колхозын сезы кидыс өз тырмы. Соин ик колхозник'ёс но правление Матюш Колялэсь кылем сезызе курыны од'язы. Со колхоз пумитэ өз мыны, "мон тй понна öй ужа, паймме сөтй", шуса берытскыса кошкис.

Аран вуон азын колхоз вань уж'ёссэ сдельщинаен тупатано шуас пуктйз, соин ик отчы зеч лыд'яны понна Степанов дышетйсь понйзы. Матюш Коля ношик татын йырызэ жутйз Степанов дышетйсь куаретамысь өз дугдылы. Мукет'ёссэ но ас бöрысь кыскиз, озы сдельщина ужез зеч пуктыны өз луы.

Етйн ышкон дыр'я Матюш Колялэн кышноез думбыт кырызса, юыса ветлйзы. Колхоз правлени етйн ышкано шуса вераз но со "мед сисьмоз, милемлы уз яра, шуиз.

Таё Матюш Коля но солэн кышноез кадь мурт'ёсыз татын маял'яса возыны уг яра. Колхозлы вредить карысьёсыз чик мөгатэк палэнтано виль перо.



### Мар сярысь али газетамы гож'яно

1. Хозяйственно - политической кампаниосыз ортытон'ёс кытын кызы мыно (татчы пöртэм дасян'ёс но мар пыро) ю-нянь дасян, нюлэс дасян, коньдон люкан, силь, вбй курегпуз но мукет пöртэм дасян ёсыз.

2. Та выли верам план'ёсыз быдэс'ян пумын сельсовет'ёс, школаос, лызон коркаос но мукет учреждениос кызы ужало.

3. Кулакен но солэн контрреволюционной, кенешыз "нюр'яськон кызы мынэ.

4. Колхоз'ёс будэм'я кызы соосыз юнматон уж мынэ. а) сдельщинае потэмён-а; б) солэн умое; в) пудо-живот огазаян кызы быдэсме; г) учет кызы пуктемын; д) ю-нянь люкон умой-а мынэ; е) социализмо чө-

### Кыз сул сисьме

Ю-тальён сельсоветысь Н-унтем гуртын 200 пуд'ёс кыз сул сисьмысь бырени. Сое нокин утялтыса өвёл.

Сельсоветлы чик жегатскытэк сулэз интыяно. Татысь янгышис усьысьёссэ али ик утчано.

Копаскысь

### Блинникова дышетйсь уж'ёссэ вунэтэ

Пужмезь шклайын Блинникова Наталия дышетйсь луыса ужа. Со зеч уж ласянь асэ ачиз калыкы өз на возьматы. Нош урод уж'ёссэ ке учоно лачак син азе потэмён ни.

Блинникова калык пöлын югдытскон ужез пуктыны понва чик уг сиюлмаскы. 15-тй сентябрыз вань гожтэт тодымтэ-ёсыз учотэ басытоно вал. Соёсы дышетыны ликвидатор но дасяно вал ни. Та уж'ёс солэсь йырысьтыз ваньмы потэмён. Елинова вань дырзэ совхозэ ужаны лыктэм егит ёсыз горыс ортчытэ.

13 сентябрез шклайын спектакль луоз шуса колхозысь калык люкаскызы. Отчы мйос но лыктэмён вал. Спектакль кугсыса өз вуы Кудзем егит'ёс сцена выла потыса оло кычэ ярантэм олома кырыз'яёс кырызса эгитыны куткызы. Блинникова дышетйсь но отын ик вал. Калыкы со туж өз яра. Мйос калык но кышноёс даллашыса номыре учытэк гуртазы кошкызы.

Блиннивалы азыланзэ тупатсконо луоз. Солы югдытон ужын кивалтйсь луыны кулэ. Нош со озы луэм өвёл нылпы дышетонзэ но вунэтон пала вуэм ни.

Перо

Редактор Н. П. Разенов.

### Урод уж'ёс

Дйньшур гурт'ёс вина пöлы ндыса уло. 9-тй сентябрез Александрово гуртын яшикен вина поттылыса висьтэмымон кызы.

Нош государственлы задолжностьсы бырымтэ. Сельсовет тырыны косэ ке "коньдонмы өвёл, майн тыром" шуо. Виналы нуналысь-нуналы кысьто.

Зег кйзон дыр'я Дйньшур колхозысь төро зег кидысмы өвёл шуса ялам зулыса зег кидыс курыса ветлйз.

Сельсовет, аслысьтыд кидыс шедьтоно луоды татысь ум сөтэ шуэм бере гина, соёс музэс кизизы. Зег кидыс но шедиз.

Таче колхоз'ёсыз пыр-почэ эскероно луоз.

Вень.